Д. като има предвид, че съгласно член 8 от Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз членовете на Европейския парламент не могат да бъдат подлагани под каквато и да било форма на претърсване, задържане или съдебно производство във връзка с изразените от тях мнения или подадените от тях гласове при изпълнението на задълженията им,

Е. като има предвид, че в съответствие с установената практика на Парламента фактът, че съдебното производство е от гражданско- или административноправен характер или пък че някои от неговите аспекти попадат в обхвата на гражданското или административното право, не представлява сам по себе си пречка пред прилагането на имунитета, предоставен съгласно посочения по-горе член,

Ж. като има предвид, че като е давал въпросното интервю, Luigi de Magistris е изпълнявал задълженията си като член на Европейския парламент и е провеждал политически дейности, като е изразявал своето мнение по въпроси от обществен интерес пред своите избиратели,

3. като има предвид, че опитите чрез завеждане на съдебни производства да не бъде позволено на членовете на Европейския парламент да изразяват своето мнение по въпроси от законен обществен интерес и да критикуват своите политически опоненти са неприемливи в едно демократично общество и са в нарушение на член 8 от Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз, който има за цел да защити свободата на изразяване на членовете на ЕП при изпълнение на техните задължения в интерес на Парламента като институция на Европейския съюз,

1. Реши да защити привилегиите и имунитета на Luigi de Magistris;

2. Възлага на своя председател незабавно да предаде настоящото решение на компетентния орган на Италианската република и на Luigi de Magistris.

Искане за защита на парламентарния имунитет на г-н Bruno Gollnisch

P7_TA(2011)0189

Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 г. относно искане за защита на привилегиите и имунитета на Bruno Gollnisch (2010/2097(IMM))

(2012/C 377 E/26)

Европейският парламент,

— като взе предвид искането на Bruno Gollnisch, представено на 10 юни 2010 г. и обявено на пленарно заседание на 14 юни 2010 г., за защита на неговия имунитет във връзка с наказателно производство, открито във френски съд,

— след като изслуша Bruno Gollnisch на 26 януари 2011 г., съгласно член 7, параграф 3 от своя правилник,

— като взе предвид член 9 от Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз от 8 април 1965 г. и член 6, параграф 2 от Акта за избирането на членове на Европейския парламент чрез всеобщи преки избори от 20 септември 1976 г.,

— като взе предвид решенията на Съда на Европейския съюз от 12 май 1964 г., 10 юли 1986 г., 15 и 21 октомври 2008 г. и 19 март 2010 г. ([1]),

— като взе предвид член 26 от Конституцията на Френската република,

— като взе предвид член 6, параграф 3 и член 7 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на комисията по правни въпроси (A7-0154/2011),

([1]) Дело 101/63, Wagner/Fohrmann и Krier, [1964 г.], Recueil, стр. 195, дело 149/85, Wybot/Faure и други [1986 г.], Recueil, стр. 2391, дело T-345/05, Mote/Парламент [2008 г.], Сборник, стр. II-2849, Обединени дела C-200/07 и C-201/07, Marra/De Gregorio и Clemente [2008 г.], Сборник, стр. I-7929, и дело T-42/06, Gollnisch/Парламент.

Вторник, 10 май 2011 г.

А. като има предвид, че Bruno Gollnisch, член на Европейския парламент, отправи искане за защита на своя парламентарен имунитет във връзка с мерки, за които той твърди, че ограничават неговата свобода и които се прилагат от френските органи, като част от производство и иск за обезщетение (*plainte avec constitution de partie civile*), подаден от Международната лига срещу расизма и антисемитизма на 26 януари 2009 г. срещу неизвестен извършител за подбуждане към расова омраза,

Б. като има предвид, че искането за защита на имунитета не съдържа позоваване на член 8 от Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз и поради това този член не се прилага,

В. като има предвид, че в съответствие с член 9 от Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз, на който Bruno Gollnisch се позова изрично в своето писмо до председателя от 10 юни 2010 г. и който е приложим в настоящия случай, по време на сесиите на Европейския парламент неговите членове притежават на територията на тяхната собствена държава имунитетите, предоставяни на членовете на националните парламенти, и като има предвид, че това не е пречка за Европейския парламент да упражни правото си за отнемане на имунитета на някой от своите членове,

Г. като има предвид, че съгласно член 26, втора алинея от Конституцията на Френската република никой депутат не може да бъде задържан за извършено престъпление или друго правонарушение, нито да бъде лишаван от свобода или подлаган на ограничения на неговата свобода, освен с разрешение на председателя на асамблеята, към която принадлежи даденият депутат, като подобно разрешение не се изисква в случай на тежко или заварено престъпление или при окончателна присъда, и като има предвид, че съгласно член 26, трета алинея задържането, мерките, свързани с лишаване или ограничаване на свободата, или възбуждането на наказателно преследване срещу депутат се прекратяват по време на сесията, ако асамблеята, към която принадлежи даденият депутат, поиска това,

Д. като има предвид, че Парламентът разполага със значителна степен на свобода на действие, за да определи насоката, която желае да даде на решение, което взема вследствие на искане за защита на имунитета на един от своите членове ([1]),

Е. като има предвид, че в настоящия случай Парламентът не е открил доказателства за *fumus persecutionis*, т.е. достатъчно сериозно и точно подозрение, че делото е било заведено с намерението да се причини политическа вреда на члена на Парламента,

Ж. като има предвид, че този случай не попада в обхвата на политическата дейност на Bruno Gollnisch като член на Европейския парламент; като има предвид, че по-скоро се касае за дейност с изцяло регионален и местен характер при изпълнение на функциите на регионален съветник в Рона-Алпи — мандат, за който Bruno Gollnisch е бил избран чрез преки всеобщи избори и който се различава от мандата на член на Европейския парламент,

З. като има предвид, че Bruno Gollnisch е дал обяснение за причините, поради които съобщението за пресата, което доведе до искането за защита на имунитета, е било публикувано от неговата политическа група в Регионалния съвет на Рона-Алпи, като е заявил, че то е било изготвено от екипа на Националния фронт в този регион, включително от лицето, отговарящо за комуникациите, което е било „упълномощено да се изказва от името на избраните представители на Националния фронт“; като има предвид, че прилагането на парламентарния имунитет спрямо подобно положение би представлявало нередно разширяване на обхвата на тези правила, които целят избягване на всякаква намеса във функционирането и независимостта на Парламента,

И. като има предвид, че фактът, че френските органи са предприели мерки, които изглежда ограничават свободата на Bruno Gollnisch, преди да поискат снемане на неговия имунитет, представлява нарушение на прерогативите на Парламента, което е повод за съжаление; като има предвид, при все това, че при условие че сега френските органи официално са поискали снемане на неговия имунитет, с цел да приложат в бъдеще подобни мерки, вече не е необходимо имунитетът на Bruno Gollnisch да се защитава на това основание,

Й. като има предвид, че не Парламентът, а компетентните съдебни органи трябва да решат, като спазват всички демократични гаранции, в каква степен е било нарушено френското право относно подбуждане към расова омраза и какви могат да бъдат правните последици,

К. като има предвид, че парламентарният имунитет на Bruno Gollnisch следователно следва да не се защитава,

([1]) Дело Gollnisch/Парламент, T-42/06, точка 101.

1. Решава да не защити привилегиите и имунитета на Bruno Gollnisch;

2. Възлага на своя председател незабавно да предаде настоящото решение и доклада на своята компетентна комисия на компетентния орган на Френската република и на Bruno Gollnisch.

Искане за снемане на парламентарния имунитет на г-н Bruno Gollnisch

P7_TA(2011)0190

Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 г. относно искане за снемане на имунитета на Bruno Gollnisch (2010/2284(IMM))

(2012/C 377 E/27)

Европейският парламент,

— като взе предвид искането за снемане на имунитета на Bruno Gollnisch, предадено от френските органи на 3 ноември 2010 г. и обявено в пленарно заседание на 24 ноември 2010 г.,

— като изслуша Bruno Gollnisch на 26 януари 2011 г. съгласно член 7, параграф 3 от своя правилник,

— като взе предвид член 9 от Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз от 8 април 1965 г. и член 6, параграф 2 от Акта за избирането на членове на Европейския парламент чрез всеобщи преки избори от 20 септември 1976 г.,

— като взе предвид решенията на Съда на Европейския съюз от 12 май 1964 г., 10 юли 1986 г., 15 и 21 октомври 2008 г. и 19 март 2010 г. ([1]),

— като взе предвид член 26 от Конституцията на Френската република,

— като взе предвид член 6, параграф 2 и член 7 от своя правилник,

— като взе предвид доклада на комисията по правни въпроси (A7-0155/2011),

А. като има предвид, че френски прокурор е поискал снемането на парламентарния имунитет на Bruno Gollnisch, член на Европейския парламент, за да може да се започне разследване по жалба за подбуждане към расова омраза и при необходимост да се образува съдебно производство срещу Bruno Gollnisch във Френския първоинстанционен съд, апелативния съд и касационния съд,

Б. като има предвид, че снемането на имунитета на Bruno Gollnisch е свързано с твърдения за извършване на престъплението подбуждане към расова омраза в резултат на съобщение в печата, публикувано на 3 октомври 2008 г. от групата на „Националния фронт“ в региона Rhône-Alpes, чийто председател е Bruno Gollnisch,

В. като има предвид, че съгласно член 9 от Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз по време на сесиите на Европейския парламент неговите членове притежават на територията на тяхната собствена държава имунитетите, предоставяни на членовете на националните парламенти; и като има предвид, че това не е пречка за Европейския парламент да упражни правото си за отнемане на имунитета на някой от своите членове,

([1]) Дело 101/63, *Wagner/Fohrmann и Krier*, Recueil 1964 г., стр. 195, дело 149/85, *Wybot/Faure и други*, Recueil 1986 г., стр. 2391, дело T-345/05, *Mote/Парламент*, Сборник 2008 г., стр. II-2849, обединени дела C-200/07 и C-201/07, *Marra/De Gregorio и Clemente*, Сборник 2008 г., стр. I-7929 и дело T-42/06, *Gollnisch/Парламент*.